

# TRANSFORMATION ET AGRANDISSEMENT DES CAVES 2012



maître de l'ouvrage : coopérative des producteurs de fromages d'alpages "L'Etivaz"  
architecte & direction des travaux : terrin.barbier architectes sarl - Lausanne  
ingénieur civil : martin ingénieurs civils sarl - Château d'Oex  
géomètre : efa+c ingénieurs géomètres officiels sa - Château d'Oex  
photographe : luca da campo - Lausanne



## CONCEPT

Sur l'empreinte des caves de 1934 et du grenier, les nouveaux locaux d'affinage, d'une capacité de 10'341 meules et 5'620 rebibes, viennent prendre place en retrait de la route principale.

Cette nouvelle construction permet, en plus de l'augmentation de la capacité d'encavage, une meilleure visibilité du produit "L'Etivaz" avec une place d'accueil en lien avec le magasin existant attenant et surtout un espace pour les visiteurs avec musée, diaporama et parcours avec vues sur le grenier et la nouvelle cave, toutes équipées de conditionneurs d'air.

Le nouveau bâtiment comprend également des locaux aux dernières normes d'hygiène en vigueur pour la préparation à l'expédition ainsi que pour le lavage et séchage des planches. Des bureaux, cafétéria et vestiaires adaptés et conformes à la loi sur le travail complètent l'installation.

## ENTREPRISES

démolitions, terrassement, aménagements extérieurs . Heinz Addor - Gstaad

travaux spéciaux . Moratti Mettlen AG - Saanen

maçonnerie & béton armé . Bauwerk AG - Gstaad

échafaudages, isolation périphérique, peinture extérieure . Luc Terraz Peinture sàrl - Château d'Oex

construction bois, menuiserie intérieure, étagères en bois . Swisshalet Henchoz sàrl - Rougemont

construction légère préfabriquée, portes métalliques . Groupe Polytherm SA - Etoy

fenêtres & portes extérieures . Charles Rossier - Château d'Oex

ferblanterie & couverture . Gilles Raymond sàrl - Rossinière

étanchéité . Etanchéité Camélique SA - Farvagny

stores & moustiquaires . Stores Chablais SA - Aigle

électricité . Groupe E Connect SA - Château d'Oex

installation de chauffage . Rodolphe Ryter sàrl - Château d'Oex

installation de froid & ventilation . PolyForce SA - Bulle

installations sanitaires . Sylvain Clot - L'Etivaz

agencement de cuisines . Henri Beaud & Fils SA - Albeuve

plâtrerie . Georges Sauter SA - La Tour-de-Trême

serrurerie . Steck Metal SA - Moudon

système de verrouillage . Miauton SA - Bulle

chapes . J.-Cl. Chambettaz SA - Marly

revêtement de sol sans joints . Famaflor SA - Belfaux

revêtement de paroi en faïence . Guy Saugy sàrl - Château d'Oex

revêtement de paroi en bois . Eric Gutknecht - Les Moulins

peinture intérieure . P.-A. Müller sàrl - Rougemont

nettoyage du bâtiment . Charles-Henri Morier - Château d'Oex

robot de soins . Sugnaux Electromécanique SA - Romont

balance . Mettler-Toledo gmbh - Greifensee

tablards en bois . David Henchoz - L'Etivaz

équipements électromécaniques fosse de pompage eaux usées . Techfina SA - Petit-Lancy

revêtement fosse de pompage eaux usées . Rénobéton SA - Fribourg

jardinage . Thierry Widmer - Château d'Oex

ameublement . Dally Bureau SA - Bulle

## REMERCIEMENTS

Le maître de l'ouvrage tient à remercier tous les mandataires et toutes les entreprises qui ont oeuvré à la planification et réalisation de cet important ouvrage. Il exprime également toute sa reconnaissance aux autorités communales, cantonales et fédérales pour leur important soutien.